联 合 国 S/PV.6439



安全理事会

临时逐字记录

第六十五年

第六四三九次会议

2010 年 12 月 9 日星期四上午 10 时举行
纽约

主席:	赖斯女士	(美利坚合众国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	武卡希诺维奇先生
	巴西	邓洛普夫人
	中国	王民先生
	法国	布里安先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	角先生
	黎巴嫩	哈沙卜先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	土耳其	乔尔曼先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生

议程项目

布隆迪局势

秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第七次报告(S/2010/608)

10-68326 (C)





上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第七次报告(S/2010/608)

主席(以英语发言)：我收到了布隆迪代表的来信，他在信中要求邀请他参加本次会议。我提议，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条，邀请这位代表参加本次会议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，恩桑泽先生(布隆迪)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：我代表安理会欢迎布隆迪外交关系和国际合作部长奥古斯丁·恩桑泽先生阁下。

我代表安全理事会，按照安理会暂行议事规则第39条，向秘书长执行代表兼联合国布隆迪综合办事处负责人查尔斯·皮特里先生发出邀请。

就这样决定。

我也代表安全理事会，按照安理会暂行议事规则第39条，向瑞士常驻代表、建设和平委员会布隆迪国别组合主席保罗·西格先生阁下发出邀请。

就这样决定。

与会者面前摆着文件S/2010/608，其中载有秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第七次报告。

我现在请查尔斯·皮特里先生发言。

皮特里先生(以英语发言)：摆在诸位面前的报告(S/2010/608)介绍了布隆迪人民和政府在过去一年中取得的主要进展和今后的挑战，并概述了秘书长关于联合国布隆迪综合办事处(联布综合办)撤消之后驻留机构的任务与结构的建议。

在本次报告所述期间，政治活动主要是筹备和举行大选及其他相关事态发展。根据全国独立选举委员会制订的协商一致选举日程，于5月24日至9月7日举行了市镇选举、总统选举、议会选举和山区选举。在整个选举过程中，联合国提供了支持，包括协助发放免费身份证并向全国独立选举委员会提供其他形式的技术援助。

与此同时，2009年为支助选举而建立的并行机制——咨询战略委员会和技术合作委员会——继续开展活动，特别侧重鼓励各政治行为体之间进行对话。建立了一个由联合国开发计划署(开发署)管理的篮子基金，用于支付大部分选举预算，而建设和平委员会则帮助动员国际支持。

市镇选举最初定于5月21日举行，但实际上则在5月24日进行，部分原因是出现了技术性困难。在市镇选举中，保卫民主全国委员会-保卫民主力量获得64%的选票，赢得压倒性胜利；其后是民解力量(得票14%)、民族进步联盟(乌普罗纳党)(6%)、Sahwanya-布隆迪民主阵线(民阵)(5%)、团结与民主运动(4%)和争取和平与发展联盟(2%)。

国家与国际观察员均宣布选举是按照国际规范进行的，其间发现的违规现象都没有严重到可质疑选举结果或选举可信性的程度。

一个关键问题是，自称为“促进改革民主联盟-伊奇比利”——包括民解力量、Sahwanya-布隆迪民主阵线、保卫民主全委会、团结与民主运动、争取和平与发展联盟——的12个反对派政党拒绝接受选举结果。他们要求重新举行选举，抵制了其余部分的选举进程，并指示其成员拒绝在市镇委员会就职。

秘书长在6月9日正式访问布隆迪期间，鼓励各方开展对话，并呼吁促进民主改革联盟-伊奇比利通过现行国家法律机制提出其主张。此外，我和非洲联盟特别代表还一再与促进民主改革联盟-伊奇比利及其组织成员接触，鼓励他们重新参加选举进程。除民族进步联盟参与议会选举之外，各主要反对党均抵制

了后来的选举。恩库隆齐扎总统再次当选，全国捍卫民主理事会-捍卫民主阵线在议会两院均获得大多数席位。

(以法语发言)

该报告提到的一个具体关切事项所涉的是，政治反对派成员受到威胁和恫吓。一些反对派领导人、包括最著名的领导人已因担心受迫害而出国。另外，在不断有传闻说民族解放力量主席阿加顿·鲁瓦萨即将被捕之后，他于 6 月 23 日找地方藏起来了。9 月 23 日，他写信请秘书长出面干预，以恢复民族解放力量合法领导人的地位。

秘书长在报告中指出，他对有罪不罚风气盛行、特别是报告所述期间确定发生过酷刑行为感到关注。侵犯人权的行为继续发生。除其他外，此类行为包括对政党和民间社会组织的言论自由和结社自由严加限制。我们还注意到，据报发生了法外杀人和/或出于政治动机的谋杀案件。

因此，鉴于仍要应对诸多挑战，国家建设努力仍然不足。然而，布隆迪政府与联合国关于侵犯人权案件的对话进行得极为顺利。最近的事态发展表明，逮捕和其他有政治动机的侵犯人权行为的数量略有减少。此外，制订过渡时期司法机制的全国磋商也已完成，而且最近发布了磋商报告。

11 月 19 日布隆迪国家安全委员会举行第三次会议，评估该国的安全局势。除其他事项外，该委员会重申，有必要严厉制裁被发现犯有侵犯人民人权行为的安全部队成员。在报告所述期间，安全局势相对稳定，但仍令人担忧。此外，有传言说出现了一个武装运动，给人们担心回到以前暴力状态的恐惧感火上浇油。

(以英语发言)

尽管有上述种种关切问题，但重要的是强调指出，布隆迪已取得显著进展。这次选举以显著的方式证实，独立和直言不讳的民间社会在该国继续发挥重要作用。另外，在选举期间和之后没有发生大规模暴力行为，表明该国人民的政治成长，并表明人们逐渐放弃将暴力作为政治表达的手段。这还突出表明，暴力的性质已经改变，而且不再以种族划线了。

联合国支持了几个提高妇女能力的方案和举措，并鼓励妇女积极参与选举进程。结果，不仅达到了宪法规定的妇女占国民议会议员人数 30%的份额，而且还高出 2%。此外，46%的参议员是妇女。2005 年以来，在议会和政府任职的妇女人数已大幅度增加。

关于良政与经济发展的关系，布隆迪政府承诺打击腐败这个该国经济发展所面临的主要挑战。这方面已采取一些步骤，例如解雇某些公共企业有腐败行为的高级官员。布隆迪政府还于 2010 年下半年启动了第二份减贫战略文件的起草进程。

非常值得欢迎的一项事态发展是，在前战斗人员重返社会方面取得了稳步进展。今年 5 月，在世界银行支持的紧急复员和过渡时期重返社会项目下，布隆迪政府向返回各自社区的 6 504 名复员的民族解放力量及其持不同政见的战斗人员发放最后一笔重返社会援助津贴的工作已告完成。根据联合国开发计划署供资的社区复原方案，约 3 781 名以前与民族解放力量战斗员有关的成年人已在劳力密集型基建项目中就业。

此外，今年 4 月释放最后一批与武装团体有关系的儿童之后，布隆迪被从根据第 1612(2005)号决议实施监测的国家名单中除名。与此同时，今年 7 月 31 日，626 名以前与武装团体有关系的儿童重返社区的工作也圆满结束。

另一项积极的事态发展是，布隆迪努力融入东非共同体。今年 1 月 1 日，建立了旨在取消东非共同体成员国之间内部关税的正式关税同盟。此外，4 月 29 日，布隆迪批准了东非共同体共同市场规定劳动力、货物、服务和资本及创设权自由流动的议定书。11 月 22 日，布隆迪担任东非共同体主席，并将在未来一年中领导探讨如何进一步实现一体化的问题。

(以法语发言)

应布隆迪政府请求，要在 2010 年选举后重新界定联合国在布隆迪的作用，秘书处已开始与布隆迪当

局展开讨论。我们还与在布隆迪的民间社会、外交使团、区域和次区域组织、布雷顿森林机构和联合国大家庭进行了磋商。

在这些磋商之后提出的建议是，以一个精简的机构取代联布综合办，负责支持建设民主的努力和为可持续发展奠定基础。因此，秘书长在今天摆在安理会面前的报告中建议设立一个联合国办事处，任务授权期限为一年可展期。

1994 年，我首次被派到大湖区，在 1994 年卢旺达种族灭绝事件期间担任联合国官员。此后，我在刚果民主共和国任职三年，担任秘书处与在该国活动的叛乱团体进行交涉的特等代表。我目睹了无与伦比的苦难和暴力行为，因此我在某种程度上能够度量布隆迪及其人民和领导人所取得的进展程度。这种转变是脆弱和可逆转的，但正因为如此，在这个紧要关头，一定要支持和协助民主选举产生的当局，希望他们继续通过对话与合作消除其分歧。只有这种模式才能使布隆迪应对其面临的挑战和迎接可持续的发展。

正如安理会成员所知，这是我以负责布隆迪问题的秘书长执行代表身份所做的最后一次通报。我在布隆迪执行任务期间，荣幸地为秘书长工作并得到安全理事会的信任。我还想就此机会，向布隆迪政府和该国所有行为体为我们之间良好的工作关系以及他们对我的信任表示感谢。我也不能忘记感谢我们的国际伙伴，尤其是非洲联盟特别代表巴大使——一位拥有超级智慧的伟人。他们都为执行联布综合办的任务授权提供过协助。

主席(以英语发言)：我感谢皮特里先生的通报。我代表安理会向皮特里先生表示感谢。如他刚才所说，这是他以负责布隆迪问题的秘书长执行代表兼联合国布隆迪综合办事处主任身份所作的最后一次通报。我们感谢他为这个重要办事处发挥有效的领导作用，也感谢他多年来为联合国提供服务。我们祝愿他今后的工作圆满顺利。

我现在请保罗·西格先生发言。

西格先生(以法语发言)：主席女士，我代表建设和平委员会布隆迪组合，感谢你今天给我机会在安全理事会发言。我现在是以布隆迪组合主席的身份发言。

我也愿感谢秘书长的报告(S/2010/608)，报告全面、均衡地谈到了建设和平工作的所有有关方面。最后，我还愿和主席女士你一道，感谢查尔斯·皮特里、其团队和前任所做的出色工作。我本人从查尔斯的支持中获益匪浅，我会想念他的。我只能希望，他的继任能够象他一样称职和出色。我认为布隆迪组合和联合国在布隆迪要有一位强有力的人物。

正如安理会所知，安全理事会在第 1902(2009)号决议中欢迎该组合承诺继续在布隆迪开展工作，请它在联合国布隆迪综合办事处的支持下为布隆迪可持续和平与安全以及重新融入国际社会和发展奠定基础，并为此调集资源。

在我的通报中，我将简要谈谈布隆迪组合的工作，评估目前局势并力图阐明该组合今后任务的设想。因时间关系，我将概述我的书面稿内容，我相信将会散发书面稿。我只想请安理会成员查阅书面稿的详细内容。

关于工作情况，查尔斯·皮特里已经提到了一些。首先我愿表示感谢和布隆迪政府的良好合作，这也大大方便了我们的工作。我希望我们今后能够继续开展这种良好合作。

正如查尔斯所言，过去一年，我们在组合开展的工作重点是，为布隆迪各项选举即整个选举周期提供便利。我们主要侧重于财政方面。布隆迪组合内的捐助者为选举工作的成功作出了很大贡献。仅举几个数字为例。4 650 万美元选举费的大部分是由捐助者支付的。布隆迪提供了 790 万美元。另外，建设和平基金向这些选举捐助了 300 万美元。

此外，我们得以继续为该国提供政治上的支持。我的前任彼得·莫伊雷尔和我访问了该国。我们也和布隆迪政府以及该国组合在纽约这里开了会。

第三，我还访问了世界银行，试图调动该行参与到经济和社会发展工作中来。我认为，在融合建设和平和社会经济工作方面存在着一些重要问题，因为我认为没有发展就没有和平，而没有和平也不会有发展。因此，使联合国的政治努力与世界银行的努力协调起来，在我看来具有重要意义。

非常简要地谈谈我们对当前局势的看法。首先，我们完全赞同秘书长报告中的出色分析。我认为，现在，在选举周期结束后，布隆迪进入了一个新阶段，打开了一个新篇章。选举周期是在观察员比较满意的情况下结束的。出现了一些积极的方面。这包括成立了民主选举产生的、稳定的、公认的政府，特别是布隆迪融入东非共同体的前景等等。

我认为，要使这一进展继续下去，就需要促进一种有利于社会经济发展的机构和政治环境，首先，需要营造一个吸引外国投资的稳定环境。换句话说，在我看来，我们必须继续在两个方面努力，一方面是社会经济工作，另一方面是政治和机构工作。

在社会经济方面，我认为首先是必须要认识到，布隆迪人民期望我所说的和平红利。现在，在选举后，他们希望社会经济发展能够继续。我认为我们有一项任务——一个道义和政治义务——来在这方面给予他们支持。我特别想到了年轻人，他们有理由期望取得成果。

在政治和机构方面，我认为必须继续改善查尔斯正确地提到的那些领域的状况。其中，我要提到打击腐败工作，该工作也是政府的优先工作，还有过渡司法等领域。有一些重要和有益的工作可以得到开展。

在该国树立和鼓励政治对话风气似乎也具有重要意义。选举进程和反对派的抵制留下了创伤。我认为现在必须对呼吁和解与对话的温和团体给予鼓励，从而孤立有可能支持暴力和镇压的潜在极端分子。在此，我主要是指秘书长报告提到的出于政治动机的暴力行为，安理会肯定将在报告中看到这些行为，甚至还有法外处决情况。

我还要说，组合中有几位成员对侵犯人权现象包括酷刑事例显著增多尤感关切。秘书长的报告也提到了这种增多情况。

积极的方面是，该国——我在 7 月份访问时认识到——有一个富有活力、活跃而且十分执着的民间社会和参与性很强的媒体。我认为我们组合也有义务支持这种民间社会，支持言论自由和支持媒体。我们有意愿，并愿意就这些问题与政府一起努力。

这使我要谈谈设想问题，或许只是初步意见。组合的目标是促进该国达到足够程度的稳定和安全，以便结束组合的帮助。换句话说，我的任务是要让自己变得过时。所以，我们正朝着该目标与政府一起努力，但我认为还有工作要做，我想部长会同意我的意见。我谈到了我们应当一起处理的社会经济、政治和机构方面的问题。我想我们现在能够在当前的《建设和平战略框架》内这样做，该框架将于 2011 年初完成。我们正在为此和政府一道努力。

概括起来，我想我认为组合可以在四个方面开展工作。

一是支持该国融入东非共同体。我认为这是该国经济和政治稳定的重要因素。

第二，我觉得必须将对冲突有敏感认识的方面纳入社会经济方面，即纳入减贫战略，以便落实没有发展就没有和平、没有和平也没有发展的原则。

第三，必须处理法治、机构问题和人权方面。我们谈到了腐败、法治和人权问题，我认为我们应当改进而且还要给予更多支持。

第四也是最后一点或许是最微妙和困难的问题；对此我不确定。那就是在该国弘扬各方对话风气。我觉得，必须从政治上巩固和稳定该国，并对支持温和与和解做法的各方给予帮助。

这大致上就是我对未来的设想，我们将努力与政府一起扩展这一设想。我还要表示感谢安全理事会给予布隆迪国别组合以信任，以便与布隆迪共同开展努力。正如我在开始时所说的那样，我相信联合国在该

国的强有力而积极的政治存在是很重要的。在这方面，必须早日任命一名新的联合国特别代表。

最后，我要再次重申，我非常感谢能有机会在安理会发言，并希望今后将保持这一传统。我相信，著名的文件 S/2010/507 提供了一个机会，使国别组合主席能够更经常地向安理会介绍情况，并帮助安理会履行任务。我今后随时都可以到这里来。

主席(以英语发言)：我感谢西格先生的通报。

我现在请恩桑泽奥古斯丁先生阁下发言。

恩桑泽先生(布隆迪)(以法语发言)：我荣幸和高兴地在秘书长关于联合国布隆迪综合办事处(联布综合办)的第七次报告(S/2010/608)提交安理会之后发言。请允许我感谢安全理事会和秘书长邀请布隆迪政府参加此次提出该报告的会议。

主席女士，在联布综合办任期即将结束之际，共和国总统阁下委托我向你和秘书长转达布隆迪政府的谢意，感谢联合国布隆迪综合办事处在过去四年中给予的支持。布隆迪共和国政府也要就联布综合办为确保 2007 年 5 月捐助方圆桌会议取得成功而作的努力，向秘书长表示感谢。

的确，通过实施 2007-2008 年联合国布隆迪综合支助战略——其实施期限延长到了 2009 年——联布综合办已成为我国政府在实地开展建设和平工作的主要合作伙伴。在持续十多年的社会和政治危机之后，我们于 2005 年举行了选举，而建设和平正是选举所产生机构的主要优先重点。

在政府向秘书长提出要求，请本组织协调对选举进程的支持之后，在国家一级开展这项工作的主要责任便落在了联布综合办的肩上。政府高度赞赏联布综合办出色开展了宣传工作，以确保全国独立选举委员会拥有组织各种选举所需的一切必要资源，包括向妇女组织、民间社会及布隆迪媒体划拨资源，使其能够分别参加、观察及报道选举。结果是，布隆迪选举进程就参与度、安全及透明度而言是成功的。所有国家、区域及国际观察员都指出了这一点，而且也都如此作了报告。

关于秘书长报告中所述的选后局势，政府对抵制选举的政党领导人流亡国外没有丝毫的责任。他们几乎都是自行选择流亡国外的道路。他们到国外躲藏起来，然后宣称他们的安全受到威胁。

关于政治领导人要求提供对话论坛的问题，我要回顾，各政党自己创设了一个政党对话常设论坛，所有政党都可以在论坛上各抒己见。它们选出的大多数官员通过其选择参加的市镇委员会，参与市镇的政治生活，它们在那里可以表达与其领导人的分歧，这些领导人在没有征询其支持者意见的情况下，抵制了最近四次选举。因此，这些政党领导人声称没有一个与政府对话的框架，这令人很难相信。

关于余留的不安全因素，政府已意识到这一点。因此，它继续大力开展解除平民武装的行动，并已获得所需设备来对武器进行标记和跟踪，以控制它们的流动。它还修正了设立全国土地和其他资产委员会的法律，向该委员会提供额外资源，使它能够更有效地尽快解决土地纠纷。

不幸的是，过分热衷炒作的媒体声称存在一场新的叛乱，但却没有说出其政治领导人的姓名，也没有说明其目的。

关于人权，政府希望提到，设立全国独立选举委员会的问题已列在本届议会会议的当前议程上，这项工作因选举而推迟。

各技术和金融合作伙伴在如何解释《巴黎原则》问题上仍然与政府存有分歧，但是我们希望能达成与《联合国宪章》和国家主权相一致的妥协。

报告中说，选举期间缺乏言论和结社自由，这种说法也令人不安。实际上，在选举期间，媒体能够自由地报道选举情况，民间社会能够不受任何阻碍地在全国各地部署观察员和监测员。此外，如果已经确定政府官员从事了侵犯人权或基于性别的暴力行为，政府向来会对他们进行惩处。警察设立了一个免费电话号码，此外还设立了一个特别小组负责惩处那些被判定从事了性暴力行为的人。布隆迪人权状况独立专家最近访问了布隆迪，注意到了这一点。

从中期来看，政府将继续在其合作伙伴，首先是在荷兰、比利时、法国、德国及瑞士的支持下，提高国防和安全部队的专业水平。

同样在这方面，我们极为关心儿童的权利。儿基会未来 4 年将在布隆迪实施的方案的支柱之一就涉及如何更好地为儿童提供保护。与此同时，共和国总统阁下最近延长了免费教育年限，使之涵盖小学教育毕业之后的头三年，以保障获得小学教育的基本权利，确保儿童在达到法定年龄之前能抵制住去做工的诱惑。

另一个有争议的问题是所谓的任意或违规逮捕。我并不否认可能发生了一些此类情况，这取决于关于每次所发生情况的调查结果。我必须指出，那些被拘留者蓄意混淆视听，掩盖其所作所为。他们非但不为导致他们被逮捕的罪行承担责任，反而自动声称他们是政党或民间社会组织的成员，仿佛这一身份特性可以免除其公民义务。

大家都知道，企图破坏公共秩序或者诬蔑公共机构的行为，除其他外，可依法予以惩处。让-克洛德·卡万巴古先生在诸如青年党构成恐怖威胁这样的严重局势问题上诋毁我国的国防和安全部队。他的案件在这些类型的案件中具有代表性。

在司法领域，这份报告批评司法部未咨询高级司法委员会就调动工作人员。遗憾的是，这混淆了负责这些人员的管理机构的职能。高级司法委员会的职能负责管理司法工作人员的升迁，而日常管理则是政府有关部门的责任。

我们必须铭记，司法部门改革应当带来《阿鲁沙和平与和解协定》所构想的族裔平衡。此外，准备某些案件需要时间，例如与厄内斯特·马尼伦瓦遇刺身亡有关的案件。这导致某些伙伴得出结论，认为存在有罪不罚的气氛。我国政府认为，下这个结论太过仓促，因为总检察长办公室尚未结束调查。况且，考虑到准备民事案件可能花几年时间，在一宗谋杀案中拿出必要时间来确保无辜者不会被判有罪，这难道不正常吗？

我谨借此机会通报安全理事会、秘书长和建设和平委员会：三方指导委员会已于本周二 12 月 7 日向布隆迪总统提交了关于全国就建立过渡时期司法机制问题开展协商的报告。该报告的主要建议是，布隆迪政府和联合国应就悬而未决的问题最终酌定一项协议，并且商定建立过渡时期司法机制的时间表。几周前，我国议会选出了一位监察员。因此，简而言之，促进善治、安全部门改革和法治的体制框架已经存在。现在有必要加强这个框架的能力，以改善其工作实绩。

关于布隆迪的经济形势，该报告对消除饥饿和极端贫困的前景感到悲观。我要告诉安理会，布隆迪将应对这一挑战。我还要指出，在布隆迪面临冲突后不稳定局势的时候，由于开展建设和平进程并执行我们第一阶段的战略增长框架和减贫战略，我国还是得以获取具体的成果，包括达到重债穷国倡议的完成点，增加国内生产总值和稳住通货膨胀率。

我国政府刚刚开始编制增长和减贫的新战略框架。执行这一框架将使我国能够发展其农业、旅游、基础设施、能源以及信息和通信技术等部门。布隆迪政府已经制定了国家农业政策，并确定了包括旅游在内的有发展前途的部门。目前正在制订一项能源政策。在能源、基础设施和信息通信技术方面，布隆迪将努力从加入东非共同体、大湖区国家经济共同体以及其它区域和非洲大陆组织中获益。我谨借此机会通报安理会，布隆迪刚刚担任 2011 年东非共同体主席国。我们期望得到联合国的支持，以便在这方面取得成功。

还有必要开始作出努力，以使受冲突影响的民众重新长期融入社会。这是又一个巨大挑战。已经有一项战略，但执行行动计划需要 2.5 亿多美元资金。布隆迪政府要预先感谢负责建设和平支助办公室的助理秘书长。她承诺要为将于 2011 年第一季度启动的初步方案筹措资金。

布隆迪政府十分赞赏与联合国进行了磋商，讨论结束联布综合办的任务授权和建立一个新的联合国

布隆迪办事处来继续我们的合作等事宜。布隆迪政府感到非常高兴的是，我们已经与秘书长的团队就秘书处与布隆迪之间这一新伙伴关系的任务授权、形式和名称达成共识。根据构想，联合国布隆迪办事处将是一个切合目前实际情况的新机构，负责协调联合国驻布隆迪各个机构执行 2010-2014 年发展支助方案方面的工作。

不过，这份报告没有明确过去的国际舆论与今天的舆论之间的不同之处，因为过去的国际舆论认为布隆迪局势岌岌可危，即，选举结果不确定。这份报告第 60 段提及建立负责任和顺应民需的机构，这指的是什么？有鉴于我们很快将建立自己的国家独立人权委员会，联合国还有必要就布隆迪的人权状况发表更多报告吗？

关于加强民间社会的问题，有必要提醒民间社会的是，它最重要的作用是在地方一级加强民众的能力，而不是作某些反对派政党的传声筒。此外，在世界其它地方，作为民间社会的成员并不意味着蓄意与体制作对，或者做出不爱国的举动。民间社会必须作为一种稳定因素，而不是一些得到居心叵测支持者秘密资助的小团体。

关于联布综合办工作人员的问题，遗憾的是，这份报告提出的建议难以实施。稳定工资是布雷顿森林机构支持布隆迪政府的条件之一。此外，返回公务员队伍的事宜由我国公务员法规和就业法来管理。关于私营部门的问题，对私营部门应当如何管理其人力资源发号施令不是布隆迪政府的职能。

最后，我要请报告的起草者纠正这些错误，令人遗憾的是它们见诸于报告正文中，而且有可能曲解对报告的阐释。例如，在报告的第 7 和第 8 段中，应当提到的是保卫民主全委会-民阵，而不是仅仅提到保卫民主全委会。法文本第 13 页有一个印刷错误：应该是“CNDD-FDP”，而不是“CNDD-FDD”。第 23 段提到布隆迪是非洲联盟和平与安全理事会的新成员，尽管事实上布隆迪并不是第一次当选。

我谨再次感谢安理会邀请我们听取有关秘书长关于联布综合办第七次报告的介绍。为了布隆迪人民的利益，布隆迪政府准备同新的联合国布隆迪办事处进行合作。

我有责任在结束发言之前向查尔斯·皮特里先生表达我本人和布隆迪政府对他的衷心感谢，感谢他 2010 年作为秘书长执行代表开展了高质量的工作。

主席(以英语发言)：我感谢恩桑泽部长作了发言。

我的名单上没有其他发言者了。因此，根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一议题。

上午 11 时散会。